

Еженедельник еврейской общины Манхайма

Шаббат Аазину • № 53 (99) • 13 тишрея 5783 • 8 октября 2022 • Редактор: кантор Амнон Зелиг
Шаббат начинается в Манхайме в пятницу в 18:34 и заканчивается в субботу в 19:37



Б-гослужения в Суккот в синагоге Манхайма

Воскресенье, 9.10, в 18:30: вечер 1-го дня Суккот
Понедельник, 10.10, в 9:30: 1-й день Суккот
Понедельник, 10.10, в 18:30: вечер 2-го дня Суккот
Вторник, 11.10, в 9:30: 2-й день Суккот



Суккот начинается в воскресенье в 18:29 и заканчивается во вторник в 19:31

«Аазину»: прощальная песнь Моисея

Содержание недельной главы (Дварим (Второзаконие) 32:1–52)

Основная часть главы состоит из 70 строк «песни». Моисей провозгласил ее перед сынами Израиля в последний день своей земной жизни. Призывая в свидетели небеса и землю, Моисей взывает к народу и напоминает о том, как Б-г «нашел их в земле пустынной», сделал их Своим избранным народом и наделил их благословенной землей.

Песнь Моисея также предостерегает о ловушке, которую таит в себе изобилие, и о страшных последствиях, ко-

торые наступят, так как в результате Вс-вышний «скроет Свой лик от них».

В конечном итоге он обещает, что Б-г «отплатит за кровь рабов Своих, обратит месть на врагов Своих, очистит землю народа Своего».

Глава завершается повелением Вс-вышнего Моисею взойти на вершину горы Нево, с которой он взглянет на Землю Обетованную перед тем, как умереть на этой горе.

Из коллекции Филиппа Медхёрста



Афтара (2-я кн. Сам. 22:1–51)

Эта афтара описывает песнь, которую царь Давид сложил в старости. В ней он выражает свою благодарность Б-гу за спасение от всех его врагов. Он начинает известными словами: «Б-г – твердыня моя, крепость моя». И продолжает затем описывать пережитые трудности и повторяет, что в часы тревоги он всегда обращался к Б-гу. Он вспоминает о том,

чем отвечал Г-сподь его, Давида, мученикам.

Царь возлагает ответственность за свое спасение на искреннее следование путям Б-га: «Воздал мне Б-г по праведности моей, по чистоте рук моих вознаградил меня...»

Песнь заканчивается благодарностью Давида: «За то буду я славить Тебя, Г-сподь, пред народами и воспевать буду имя Твое. Башня спасения Он царю Своему; творит Он милость помазаннику Своему Давиду и потомству его вовеки!»

(По материалам ru.chabad.org).



ЗНАЕТЕ ЛИ ВЫ?

К Суккоту

 **Радоваться.** Радоваться в Суккот — мицва для всех людей, ибо сказано: «Радуйся в этот праздник — ты сам, твой сын и твоя дочь, твой раб и твоя рабыня, и левит, и переселенец, и сирота, и вдова, которые [живут] в твоём поселении» (Втор. 16:14). Наши мудрецы, благословенной памяти, называли эту мицву «*Симхат а-регалит*» («Радость праздников паломничества») или «*Симхат йом тов*» («Радость праздника»).

 **Кто и как?** Нашим мудрецам, благословенной памяти, было неясно, обязывает ли эта мицва всех людей, упомянутых в приведенном выше стихе, или же только мужчины обязаны приносить радость своим семьям и близким в Суккот. Есть и более важный вопрос: радость, в конце концов, вещь субъективная. Как исполнить эту мицву?

 **Мясо.** Пока в Иерусалиме стоял Храм, радость праздника выражалась в поедании мяса принесенных в жертву животных. После разрушения Храма наши мудрецы обсуждали, как радоваться без мяса.

 **Вино и покупки.** Раввины согласились, что сегодня можно испытывать радость с помощью вина. Рабби Йегуда бен Илай придерживался мнения, что мужчины должны выражать свою радость вином, а женщины — покупкой новых одеяний (Вав. Талмуд, трактат «Песахим», 109а).

Когда идем плечом к плечу

Раввин д-р Вальтер Ротшильд

«Внимайте, небеса, — я буду говорить!» Какая прекрасная хуцпа! «Да услышит земля речения моих уст!» Моисей говорит — или поет, или читает рэп. 32-я глава 5-й книги Торы — это поэма, песнь, ритмичный рэп. Это не милая романтическая, тихая прощальная песня. Моисей знает — и Б-г тоже знает — всё, что он построил за последние сорок лет, всё, чего он достиг, находится под угрозой. Будут ли израильтяне жить в будущем так, как должны, или так, как захотят? Знамения плохие. Опыт учит, что это народ своевольный.

Что он может сделать, чтобы избежать худшего варианта — полного уничтожения народа? Б-г даже предупреждает его: позже, когда его уже не будет, «как только ты упокоишься со своими праотцами» (31:16–18), евреи будут поклоняться чужим б-гам и нарушат завет. Тогда у Б-га не останется иного выбора, кроме как наказать народ, и наказать сурово. Настолько сильно, что многие в ужасе скажут: «Нет Б-га, не может быть Б-га, если мир так плох, как он есть!» Итак, говорит Б-г, Моисей должен написать песню и обучить ей евреев. Чтобы она достигла людей и они не забыли завет, ее напевают. Музыка и рифма влияют сильнее, чем сухие слова.

Можно ли и сегодняшнюю литургию понять таким образом? Сколько верующих в наших синагогах способны напевать браху, не произнося ее и уж тем более не понимая? Сколько людей могут спеть «Леха доди» или «Адон олам», не зная, что означают эти слова? Многие мало что понимают, но мелодии им нравятся. В наши дни Тору распевают, а не читают — из эстетических, а не образовательных соображений. Я сам не умею читать ноты, но могу спеть многие песенки — пусть и в качестве пения в ванной комнате. Да, музыка затрагивает другие участки мозга. Мелодия хранится у вас в голове, это правда. И каждый, кто помнит недавнее футбольное лето, знает, как фанаты любят свои песни, как песня может сплотить тысячи людей.

В начале Торы написано: «В начале сотворил Бог небеса и землю». В дальнейшем же Тора занимается только делами земными. Время от времени приходит Б-г и говорит сверху на землю: с Адамом и Каином, с Эношем, Ноем, Авраамом или Моисеем. И вот теперь, к концу Пятикнижия, поет Моисей вновь о небесах и земле. Получается некоторая симметрия. Словно это важно подчеркнуть: они существуют оба, одной земли недостаточно. Нам всегда следует думать о том, что есть и другие измерения, которых мы не видим — а они тем не менее существуют. И потому, возможно, Моисею надо передать эту песнь как Йегошуа, так и левитам. Ведь Йегошуа будет дальше руководить народом, а левиты должны Книгу с этой Песней поместить в национальный архив — в Ковчег Завета, где хранятся самые важные рукописи всего народа (31:23–27). Лишь потом, в 32-й главе, мы читаем саму Песнь. Она колеблется между угрозами и желанием быть любимым. Это ностальгия не Моисея, но Г-спода. Вспомни о добрых старых временах в пустыне, когда всё было совершенным. Ни коррупции, ни отвлечений, лишь видение, ясная цель. И в то же время были неприятности. «Ведь они — [...] дети, в которых нет верности. Они раздражали Меня лжебогом, гневили своими истуканами» (32:20–21).

Б-г рассуждает почти как отец, который вспоминает детство своих взрослых сыновей и дочерей, проблемы и подростковые ссоры, борьбу за ценности. Ему трудно найти баланс между послушанием и независимостью. И все же они — его дети, и он их любит. Интересно, что, хотя мы читаем это стихотворение каждый год, мы не разделяем ностальгии. Мы живем сейчас, где бы это ни было, в городах или в сельской местности — но уж никак не в пустыне, как раньше.

(Оригинал статьи читайте [здесь](#))

Из поучений отцов

Равби Ханина, замещавший первосвященников, говорил: «Молись о благополучии державы – ведь если бы не страх [наказания], люди глотали бы друг друга живьем».

(«Пиркей Авот», гл. 3, мишна 2)

Равби Ханина был современником равби Йоханана бен Закай, и они оба пережили разрушение Второго Храма. Будучи заместителем Первосвященника, однажды в Йом Кипур он проводил жертвоприношения, т.к. Первосвященник не мог этого делать из-за несчастного случая.

Эта мишна требует от читателя быть преданным подданным власти. Чистосердечный, доверительный образ мыслей проявляется в молитве за благополучие правительства. Без руководителей человеческое общество растворилось бы в войне всех против всех, и никто не смог бы достичь свободного развития своих сил и характера.

(Д-р раввин Исаак Зекель Бамбергер, 1863–1934)



Шломит строит сукку

Самой известной в Израиле детской песней на Суккот с большим отрывом является [«Шломит бона сукка»](#) («Шломит строит сукку»), написанная в 1970 году **Наоми Шемер** (1930–2004). Оригинальную версию исполнила **Илана Ровина** (1934–2020) с мужским дуэтом **«А-Дудаим»** – **Бенни Амдурски** (1930–1994) и **Израилем Гурионом** (род. 1935).

В песне девочка Шломит строит чудесную «сукку дружбы», в которой смогут сидеть все соседи, а дружба и братство распространится по свету. За много лет эту песню исполняли многие артисты, среди которых [Дуду Заккаи](#) (род. 1949), [Яфа Яркони](#) (1925–2012) и [Матан Ариэль](#) (род. 1980). Рок-группа **«Машина»** записала необыкновенную [инструментальную версию](#).

Героиню песни назвали в честь **Шломит Лехави** (род. 1965, *на фото*), чьи родители Рами и Ая Лехави были хорошими друзьями поэтессы. Шемер очень любила маленькую Шломит, и ее имя, происходящее на иврите от слова «шалом», отлично подходило к идее песни. В сборниках автора эта песня посвящена Шломит Лехави.

Сегодня Лехави – [художник](#), она училась в Нью-Йорке, живет и работает в Берлине. «Игра слов “Шломит” и “шалом” ей удалась, – говорит Шломит о Шемер, – правда, настоящую сукку я так никогда и не построила...»
Приятного прослушивания!



Зачем мыть руки, прежде чем есть хлеб?

Раввин Аарон Мосс (Сидней)

Во времена Храма священники жили за счет пожертвований от крестьян, которые назывались *«трума»*. Земледельцы должны были отделять эту часть, и ее мог есть только коэн, и только в состоянии ритуальной чистоты. Поэтому священники следили за тем, чтобы всегда ритуально мыть руки перед едой, чтобы обеспечить свою чистоту. Затем этот обычай переняли и несвященники в знак уважения к коэнам, которые были обязаны это делать.

Подумайте о бесчисленных этапах, которые необходимо пройти, чтобы хлеб оказался на столе. Мы работаем и трудимся, создаем и изобретаем, готовим и печем, и, наконец, едим. Таким образом, наши руки представляют человеческую изобретательность, работу, которую мы делаем. Хлеб представляет человеческие достижения, пищу, которую мы едим. Но мы должны помнить, что одна лишь работа наших рук не дает нам хлеба. Нас кормит благословение Б-га. Наша работа – это сосуд,местилище, контейнер, но контейнер пустой, пока Б-г не наполнит его Своим благословением. Вот почему мы омываем руки перед тем, как есть хлеб. Мы очищаем себя от чувства собственного достоинства, высокомерия или самодовольства. У нас есть хлеб на столе, но это благословение Б-га, который принес его нам. Мы должны быть смиренными и благодарными за тесто, которое Он дает.

По этой причине мы не прерываемся между омовением рук и поеданием хлеба. Мы создаем прямую связь между признанием истинного источника хлеба и наслаждением им. Как только мы очистили руки от высокомерия, мы можем есть. Ничто не должно отвлекать нас в промежутке. Вот почему наши мудрецы постановили, что мы должны мыть руки так же, как это делали священники. Коэны не работали в поле. Они работали в Храме, и их содержание зависело от десятины, которую жертвовали люди. Коэн не мог обманывать себя и думать, что он трудился ради своего хлеба. Было ясно, что его кормит милость других. Всем нам следует ощущать это на себе. Это не наша собственная работа и усилия; это все подарок Б-га.

😂 Байка на Суккот 😂

Бадхен (комик) **Шмуэль Мункес** проводил праздники у **раввина Шнеура Залмана из Ляд** (основатель движения «Хабад», 1745–1812). После Суккота он хотел было собираться домой, как вдруг его остановила ребецн и спросила: «Шмуэль, не мог бы сходить купить для меня вина?» Шмуэль согласился, она дала ему денег, и он отправился к торговцу вином, купил бутылку, выпил ее и радостно пошел назад к своей семье...

На следующий год Шмуэль снова приехал, чтобы провести праздники с ребе, и привез с собой бутылку вина для ребецн. Войдя в дом, он споткнулся, упал на пол и разбил бутылку. Ребецн подошла к нему и закричала: «Ой вей, Шмуэль, ты не ушибся? Что случилось?» Он посмотрел на разбитую бутылку и лужу вина и вздохнул: «Вот потому говорят люди: “Поспешишь – людей насмешишь”».



🍴 Рагу из телятины с жареным картофелем 🍴

Эстер Левит делится рецептом из [«New York Times»](#)

В Холь а-Моэд Суккот в качестве блюд популярны запеканки и густые супы, потому что их легко переносить в сукку.

Что взять? 3 ст.л. растительного масла, 1 кг телятины без костей (лопатку или другую жирную часть, порезанную на куски размером 7–10 см), соль, перец, 1 большую порезанную луковицу, 1 ст.л. душистого перца, 0,5 ч.л. корицы, 8 ст.л. (120 мл) томатной пасты, 2 большие картофелины.

Как готовить? В большой сковороде с крышкой на большом огне разогрейте масло. Мясо посолите и поперчите и со всех сторон слегка обжарьте (если необходимо, в несколько этапов). Мясо выньте, как только оно подрумянится. Засыпьте порезанный лук и помешивая пассеруйте до мягкости и золотистости. Добавьте специи и, снова помешивая, несколько секунд совместно прижаривайте, а затем – томатную



пасту. Залейте 250 мл воды и доведите до кипения, соскребая остатки со дна сковороды. Поместите в жидкость мясо и, накрыв крышкой, варите не менее двух часов до мягкости и готовности, при этом каждые 20 минут переворачивайте. Жидкость станет превращаться в соус, поэтому по необходимости добавляйте воду, если соус становится густым. Как только мясо приготовится, почистите картофель и нарежьте вдоль и поперек полукружочками толщиной 1,5 см. В другой сковороде разогрейте масло толщиной 5 см при температуре около 190°C и обжаривайте картофель в несколько этапов около пяти минут до золотистости и готовности, но чтобы она не стала слишком мягкой, после чего дайте стечь маслу. Как только соус немного загустеет и мясо будет готовым, начав распадаться, суп считается готовым – это может занять до трех часов. При необходимости мясо разобрать деревянной ложкой. Добавьте картофель и осторожно, но тщательно перемешайте, чтобы он мог впитать соус. Подавайте горячим.

Пасту. Залейте 250 мл воды и доведите до кипения, соскребая остатки со дна сковороды. Поместите в жидкость мясо и, накрыв крышкой, варите не менее двух часов до мягкости и готовности, при этом каждые 20 минут переворачивайте. Жидкость станет превращаться в соус, поэтому по необходимости добавляйте воду, если соус становится густым. Как только мясо приготовится, почистите картофель и нарежьте вдоль и поперек полукружочками толщиной 1,5 см. В другой сковороде разогрейте масло толщиной 5 см при температуре около 190°C и обжаривайте картофель в несколько этапов около пяти минут до золотистости и готовности, но чтобы она не стала слишком мягкой, после чего дайте стечь маслу. Как только соус немного загустеет и мясо будет готовым, начав распадаться, суп считается готовым – это может занять до трех часов. При необходимости мясо разобрать деревянной ложкой. Добавьте картофель и осторожно, но тщательно перемешайте, чтобы он мог впитать соус. Подавайте горячим.

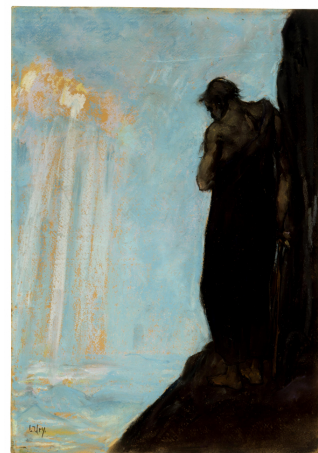
Приятного аппетита! Бе-теавон!



🍷 Глядя на Землю обетованную 🍷

Д-р Эстер Граф о редком сюжете с Моисеем

В еврейском искусстве большей части изображаются звездные часы Моисея, начиная с чудесного спасения младенцем, его встречи с Г-сподом у горящего тернового куста до аудиенции у египетского фараона вместе со своим братом Аароном. Его же неудобные моменты редко изображались. К таким относится «Моисей смотрит перед смертью на Землю обетованную» **Лессера Ури** (1861–1931). Родившийся в Познани художник относился к импрессионистскому Берлинскому сецессиону и был конкурентом Макса Либермана. Картина была приобретена для коллекции Еврейского музея Берлина и в 1933 году была показана на его открытии. Сейчас она считается пропавшей, а в музее – лишь дошедший до нас пастельный рисунок.



Шаббат шалом! Хаг sameax!

Предыдущие выпуски «Шаббес Ньюз» читайте [в нашем онлайн-архиве](#)

Перевод на русский язык: Михаил Когосов, Константин Краснопольский